

PÚBLICO

Índice AI: AFR 54/013/2005

31 de enero de 2005

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 289/04 (AFR 54/134/2004, del 14 de octubre de 2004)
- Temor de tortura / reclusión en régimen de incomunicación / temor por la seguridad

SUDÁN

Saleh Suleiman Adam

Liberados:

Salah Beshir Ahmed
Haroun Ibrahim Adam
Al-Sadeq Abdallah Abdel Karim
Abdallah Jibril Arbak
Amir Bakhit Nour
Abdallah Ahmed Adam
Al-Sadeq Abdallah Abdel Mawla
Yunis Ahmed Abdallah
Jamal Fakhreddin Hussein
Abdallah Haroun Hussein
Adam Adam Mohamed Ibrahim

Amnistía Internacional se ha enterado de que 11 de los 12 hombres detenidos el 4 de octubre en Tawila, estado de Darfur Septentrional, quedaron en libertad a finales de noviembre de 2004. Saleh Suleiman Adam sigue recluido en la prisión de Shalla, en Al Fasher, y corre peligro de ser sometido a tortura o malos tratos.

Se le ha permitido comunicarse con su abogado, pero sigue detenido sin cargos. Según los informes recibidos, lo han detenido por sospecharse que había participado en un ataque lanzado por un grupo armado en octubre de 2004 contra el gobernador (*muhafez*) de Al Fasher, cuando éste acompañaba a un convoy de ayuda humanitaria que se dirigía a Tawila. Los informes indican que durante el ataque perdieron la vida un agente de policía y un miembro de las Fuerzas Populares de Defensa (*Popular Defence Force*).

INFORMACIÓN GENERAL

Se han recibido frecuentes denuncias de tortura a detenidos de los que se sospechaba que estaban vinculados con grupos armados de oposición. La delegación de Amnistía Internacional que visitó Al Fasher en el año 2004 documentó casos de detenidos que tuvieron que ser hospitalizados tras ser víctimas de brutales palizas a manos de miembros de los servicios de seguridad. En diciembre de 2004, Adam Juma Bakour, uno de cinco hombres detenidos en la localidad de Marla, en el estado de Darfur Meridional, murió bajo custodia como resultado, según informes, de lesiones recibidas cuando lo torturaron.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en árabe, inglés o en su propio idioma:

- expresando preocupación por la seguridad de Saleh Suleiman Adam, detenido el 4 de octubre de 2004 en Tawila, estado de Darfur Septentrional, que esta recluido sin cargos en la prisión de Shalla, en Al Fasher;
- solicitando garantías de que no será sometido a tortura o malos tratos bajo custodia;
- instando a las autoridades a que permitan que Saleh Suleiman Adam se comunique de inmediato y sin restricciones con sus familiares y abogados y reciba sin dilación cualquier asistencia médica que pueda necesitar;

- exhortando al gobierno a que cumpla con los compromisos que ha contraído en virtud del artículo 9 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y devuelva la libertad de inmediato a Saleh Suleiman Adam a menos que vaya a acusarlo formalmente de un delito común reconocible y procesarlo de acuerdo con las disposiciones internacionales de justicia procesal.

LLAMAMIENTOS A:

Primer Vicepresidente:

Mr Ali Osman Mohamed Taha
First Vice-President
People's Palace
PO Box 281, Khartoum
Sudán

Fax: + 249 183 779977

Tratamiento: Your Excellency / Señor Primer Vicepresidente

Ministro de Justicia y Fiscal General:

Mr Ali Mohamed Osman Yassin
Minister of Justice and Attorney General
Ministry of Justice
Khartoum
Sudán

Fax: + 249 183 770883 (puede resultar difícil obtener línea de fax; rogamos insistir)

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

Ministro de Asuntos Exteriores:

Mr Mustafa Osman Ismail
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
PO Box 873, Khartoum
Sudán

Fax:: 249 779383

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

Gobernador de Darfur Septentrional:

Mr Osman Mohamed Yusif Kubor
Governor of North Darfur State
Presidential Palace
PO Box 281, Khartoum
Sudán

Fax: +249 183 771024

Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador

COPIAS A:

Jefe del Comité de Quejas del Consejo Asesor de Derechos Humanos:

El Tayeb Harun Ali
Head of Complaints Committee
Human Rights Advisory Council

Fax: + 249 183 781343

y a los representantes diplomáticos de Sudán acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 14 de marzo de 2005.

APPEALS TO:

Mr Ali Osman Mohamed Taha

First Vice-President
People's Palace, PO Box 281
Khartoum, Sudan
Fax : + 249 183 779977
Salutation: Your Excellency

Mr Ali Mohamed Osman Yassin
Minister of Justice and Attorney General
Ministry of Justice
Khartoum, Sudan
Fax : + 249 183 770883 (difficult to get through, please keep trying)
Salutation: Dear Minister

Mr Mustafa Osman Ismail
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs, PO Box 873
Khartoum, Sudan
Fax : + 249 183 779383
Salutation: Dear Minister

Mr. Osman Kubor
Governor of North Darfur State
Presidential Palace, PO Box 281
Khartoum
Fax : + 249 183 771 024
Salutation: Dear Governor

COPIES TO:

El Tayeb Harun Ali
Head of Complaints Committee
Human Rights Advisory Council
Fax: + 249 183 781343

and to diplomatic representatives of Sudan accredited to your country.

PLEASE SEND APPEALS IMMEDIATELY. Check with the International Secretariat, or your section office, if sending appeals after 14 March 2005.